

English	Arabic
<p>COVID-19 vaccine information in community languages: Statement of facts</p> <p>Please note that this information is current as of May 2022.</p>	<p>معلومات عن لقاح كوفيد-19 بلغات المجتمع: بيان الحقائق يرجى ملاحظة أن هذه المعلومات سارية اعتباراً من شهر مايو (أيار) 2022.</p>
<p>Why should I get the vaccine?</p> <ul style="list-style-type: none"> • The vaccine is the best way to protect yourself from COVID-19. It is not too late to get all your recommended doses of the COVID-19 vaccine. • The vaccine reduces your chances of developing serious or life-threatening symptoms or being admitted to hospital with COVID-19. • Although the vaccine will reduce your chances of becoming seriously ill, you could still catch COVID-19 and spread it. After you've had your vaccine, it's important that you continue to follow the latest advice. • The vaccines do not contain any animal products, egg, gluten or wheat and are suitable for people with coeliac disease. 	<p>لماذا يجب علي الحصول على اللقاح؟</p> <ul style="list-style-type: none"> • يعد الحصول على اللقاح أفضل الطرق لحمايتك من الإصابة بكوفيد-19. لم يفت عليك أوان الحصول على جميع جرعات لقاح كوفيد-19 الموصى بها لك. • يحدّ اللقاح من احتمالات ظهور أعراض خطيرة عليك أو مهددة لحياتك، أو احتمالات إدخالك إلى المستشفى بسبب كوفيد-19. • على الرغم من أن اللقاح يحدّ من احتمالات إصابتك بمرض خطير، فإنه يظل من الوارد أن تصاب بكوفيد-19 وتنتشره. بعد أن تحصل على اللقاح، من المهم لك الاستمرار في متابعة أحدث الإرشادات. • لا تحتوي اللقاحات على أي منتجات حيوانية أو بيض أو غلوتين أو قمح، وهي مناسبة للأشخاص المصابين بالداء البطني (الزّلاقي).

English	Arabic
<ul style="list-style-type: none"> • Faith leaders in Scotland across many religions and across the UK support COVID-19 vaccination. • The vaccines have been tested on people from various backgrounds including African, Asian, Black, Caribbean, and White communities. • The COVID-19 vaccines have been through the same safety checks as any other vaccines, are safe and effective, and are approved for use in the UK by the Medicines and Healthcare products Regulatory Agency (MHRA). • The safety of vaccines continues to be monitored by the Medicines and Healthcare Products Regulatory Agency (MHRA) once they're in use. 	<ul style="list-style-type: none"> • يدعم رجال الطوائف الدينية لمختلف الأديان في اسكتلندا وفي جميع أنحاء المملكة المتحدة عملية التطعيم ضد كوفيد-19. • تم اختبار اللقاحات على أشخاص من خلفيات مختلفة بما فيها المجتمعات الأفريقية والآسيوية والسوداء والكاريبية والبيضاء. • خضعت لقاحات كوفيد-19 لفحوصات السلامة ذاتها مثل أي لقاحات أخرى، وهي آمنة وفعالة، وتمت الموافقة على استخدامها في المملكة المتحدة من قبل الوكالة التنظيمية للأدوية ومنتجات الرعاية الصحية (MHRA). • وتستمر مراقبة سلامة اللقاحات من قبل وكالة تنظيم الأدوية ومنتجات الرعاية الصحية (MHRA) بمجرد استخدامها.
<p>Vaccination appointments</p> <ul style="list-style-type: none"> • COVID-19 vaccinations are free of charge for everyone living in Scotland. No immigration checks are required. • For details on how to get your vaccine, see NHS inform or call the free national helpline on 0800 030 8013. If English is not your first language, you can request an interpreter on the helpline. 	<p>مواعيد التلقيح</p> <ul style="list-style-type: none"> • لقاحات كوفيد-19 مجانية لكل من يعيش في اسكتلندا. ولا يلزم إجراء تحقّق من وثائق الهجرة. • للحصول على تفاصيل بشأن كيفية حصولك على اللقاح، راجع NHS inform أو اتصل بخط المساعدة الوطني المجاني على الرقم 0800 030 8013. إذا لم تكن الإنجليزية لغتك الأولى، فيمكنك طلب مترجم (ة) فوري (ة) على خط المساعدة.

English	Arabic
<ul style="list-style-type: none"> If you need an interpreter at your vaccine appointment, translation will be available. 	<ul style="list-style-type: none"> إذا كنت بحاجة إلى مترجم(ة) فوري(ة) في موعد اللقاح الخاص بك، فستكون الترجمة متاحة.
<p>After your appointment</p> <ul style="list-style-type: none"> Like all vaccines, you may experience some common side effects. For example, you may have a sore arm where the needle went in, a headache, feel sick, tired or achy. These side effects are usually mild and should not last longer than a few days. 	<p>بعد موعدك</p> <ul style="list-style-type: none"> مثل جميع اللقاحات، قد تصاب ببعض الآثار الجانبية الشائعة. على سبيل المثال، قد تشعر بالألم في الذراع حيث تم الحقن، أو صداع، أو تشعر بالتعب، أو الألم. عادة ما تكون هذه الآثار الجانبية خفيفة وينبغي ألا تستمر أكثر من بضعة أيام.
<p>Children's vaccinations</p> <ul style="list-style-type: none"> Getting the vaccine will help to protect children against COVID-19. Although most children usually have mild illness, they can pass on their infection to others in their community. 5 to 11 year-olds: In the spring of 2022, every child over the age of 5 became eligible for a child-sized dose of the Pfizer BioNTech vaccine. Parents and carers may choose to have their children vaccinated. 12 to 15 year olds are also eligible for COVID-19 vaccination. For more details see NHS inform. 	<p>تطعيمات الأطفال</p> <ul style="list-style-type: none"> ويساعد الحصول على اللقاح في وقاية الأطفال من كوفيد-19. على الرغم من أن معظم الأطفال يعانون عادة من توعك طفيف، إلا أنهم قد ينقلون العدوى إلى الآخرين في مجتمعهم. من سن 5 إلى 11 عامًا: في ربيع عام 2022، أصبح كل طفل فوق سن 5 سنوات مؤهلاً للحصول على جرعة الأطفال من لقاح فايزر-بيونتك (Pfizer/BioNTech). يرجع أمر تلقيح الأطفال إلى والديهم والقائمين على رعايتهم. الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 12 و15 عامًا مؤهلون أيضًا للتطعيم ضد كوفيد-19. للاطلاع على مزيد من التفاصيل، يرجى الرجوع إلى NHS inform.

English	Arabic
<ul style="list-style-type: none"> • NHS Scotland will only use vaccines approved by the Medicines and Healthcare products Regulatory Agency, as these vaccines meet the required standards of safety and effectiveness. • The safety of vaccines continues to be monitored by the Medicines and Healthcare products Regulatory Agency (MHRA) once they're in use. • Millions of doses of the COVID-19 vaccine have been given to children worldwide. 	<ul style="list-style-type: none"> • لن تستخدم NHS Scotland سوى اللقاحات المعتمدة من قبل الوكالة التنظيمية للأدوية ومنتجات الرعاية الصحية (MHRA)، حيث إن هذه اللقاحات تستوفي معايير السلامة والفعالية المطلوبة. • وتستمر مراقبة سلامة اللقاحات من قبل وكالة تنظيم الأدوية ومنتجات الرعاية الصحية (MHRA) بمجرد استخدامها. • تم إعطاء ملايين الجرعات من لقاح كوفيد-19 للأطفال في جميع أنحاء العالم.
<p>Pregnancy and breastfeeding</p> <ul style="list-style-type: none"> • It's important that pregnant women get all their recommended doses of the COVID-19 vaccine as soon as possible. • Vaccination is the best way to protect pregnant women and their babies against COVID-19. • If you are thinking of getting pregnant, there is no evidence to suggest that the COVID-19 vaccines will have an effect on fertility. • If you are breastfeeding, then you can safely receive the COVID-19 vaccine and continue breastfeeding as normal. 	<p>الحمل والرضاعة الطبيعية</p> <ul style="list-style-type: none"> • من المهم أن تحصل النساء الحوامل على جميع الجرعات الموصى بها من لقاح كوفيد-19 في أسرع وقت ممكن. • اللقاح هو أفضل طريقة لحماية الحامل وطفلها من كوفيد-19. • إذا كنتِ تفكرين في الحمل، فلا توجد أدلة تشير إلى أن لقاحات كوفيد-19 سيكون لها تأثير على الخصوبة. • إذا كنتِ ترضعين طفلك رضاعة طبيعية، فيمكنك تلقي لقاح كوفيد-19 بأمان والاستمرار في الإرضاع الطبيعي كالمعتاد.

English	Arabic
<p>Next steps</p> <ul style="list-style-type: none"> • The COVID-19 vaccine is your best protection against coronavirus. • NHS Scotland strongly recommends you get the vaccine and share this information with your friends, families and colleagues. • If you have any questions about the COVID-19 vaccine, visit nhsinform.scot/covid19vaccine or call the free national vaccine helpline on 0800 030 8013 which is available 8am to 8pm every day. If English is not your first language, you can request an interpreter on the helpline. • Information is available in different formats and languages at nhsinform.scot/covid19vaccineleaflets 	<p>الخطوات التالية</p> <ul style="list-style-type: none"> • يعدّ لقاح كوفيد-19 أفضل حماية ضد فيروس كورونا. • توصيك NHS Scotland بشدة بالحصول على اللقاح ومشاركة هذه المعلومات مع أصدقائك وعائلتك وزملائك. • إذا كانت لديك أي أسئلة بشأن لقاح كوفيد-19، يرجى زيارة nhsinform.scot/covid19vaccine أو الاتصال بخط المساعدة الوطني المجاني للقاح على الرقم 0800 030 8013 المتاح من 8 صباحًا حتى 8 مساءً كل يوم. إذا لم تكن الإنجليزية لغتك الأولى، فيمكنك طلب مترجم(ة) فوري(ة) على خط المساعدة. • تتوفر المعلومات بتنسيقات ولغات مختلفة على nhsinform.scot/covid19vaccineleaflets